

Annexe du Bulletin ASPEA no 21/2003
 Editeur: Association suisse pour
 l'énergie atomique (ASPEA)
 Case postale 5032
 3001 **Berne**

Les rapports mensuels depuis le 1^{er} janvier 1998
 peuvent être consultés à l'adresse
www.aspea.ch

RAPPORT MENSUEL SUR LE FONCTIONNEMENT DES
 CENTRALES NUCLEAIRES SUISSES

MOIS D'OCTOBRE 2003

Une publication des centrales nucléaires suisses:

Nordostschweizerische Kraftwerke
 Kernkraftwerk Beznau
 5312 **Döttingen**

BKW FMB Energie SA
 Centrale nucléaire de Mühleberg
 3203 **Mühleberg**

Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG
 4658 **Däniken**

Kernkraftwerk Leibstadt AG
 5325 **Leibstadt**

Résultats d'exploitation en octobre 2003

	Production brute	Production nette	Durée de production	Production totale brute depuis mise en service	Production totale nette depuis mise en service
	MWh	MWh	h	MWh	MWh
Beznau 1	283'523	272'074	745	89'739'338	85'847'951
Beznau 2	281'708	270'699	745	88'996'830	85'270'562
Mühleberg	277'720	266'728	745	81'282'425	77'629'473
Gösgen	769'749	730'359	745	186'986'596	176'396'425
Leibstadt	911'038	869'125	745	156'777'742	148'593'293

Les chiffres indiqués dans ce tableau portent sur la production d'électricité ainsi que, dans les cas de Beznau 1, Beznau 2 et Gösgen, sur les livraisons de chaleur pour l'industrie et le chauffage à distance. Beznau fournit de l'énergie thermique au réseau régional d'approvisionnement en chauffage à distance de la vallée inférieure de l'Aar Refuna. Gösgen livre de la vapeur industrielle à la cartonnerie voisine de Niedergösgen Kani.

Diminution de la production d'électricité en octobre 2003 du fait de la fourniture de chaleur à Refuna et à Kani:

(entre parenthèses, la valeur totale depuis le début de ces fournitures)

Beznau 1	1'715 MWh	(271'085 MWh)
Beznau 2	251 MWh	(37'834 MWh)
Gösgen	6'412 MWh	(1'331'363 MWh)

CENTRALE NUCLEAIRE DE BEZNAU

(2 tranches avec réacteurs à eau sous pression. Puissance nominale unitaire de 380 MW bruts / 365 MW nets)

Déroulement de l'exploitation en octobre 2003

La tranche 1 a produit de l'énergie sans perturbations et à pleine puissance. Une perturbation a été enregistrée à la tranche 2: lors de l'essai des interrupteurs pour l'alimentation en huile de graissage d'une turbine, le fonctionnement automatique a été réenclenché trop tôt, ce qui a entraîné un arrêt des turbines. La puissance nominale a pu être atteinte à nouveau le même jour. Afin d'effectuer des essais périodiques, la puissance a été par ailleurs abaissée brièvement chaque fois de quelques pour-cent dans les deux tranches.

Les rejets de substances radioactives dans l'environnement ont été inférieurs aux valeurs limites fixées par les autorités.

Divers

Sept assemblages combustibles usés ont été transportés en Angleterre à des fins de retraitement.

CENTRALE NUCLEAIRE DE MÜHLEBERG

(Puissance nominale de 372 MW bruts / 355 MW nets, réacteur à eau bouillante)

Déroulement de l'exploitation en octobre 2003

A l'exception d'une réduction de la puissance pour des essais programmés de fonctionnement, l'installation a été exploitée à sa puissance maximale avec un taux d'utilisation de 100% et une disponibilité en temps de 100%. Les tests programmés de fonctionnement se sont déroulés de manière conforme.

Les rejets de substances radioactives dans l'environnement ont été inférieurs aux valeurs limites fixées par les autorités.

Divers

Au cours du mois sous revue, 28 assemblages combustibles usés ont été acheminés par quatre transports à Zwilag (Centre de stockage intermédiaire de Würenlingen) où ils ont été transférés dans le conteneur d'entreposage.

L'exercice annuel de secours d'urgence a eu lieu le 21 octobre sous la surveillance des autorités fédérales et de l'inspecteur cantonal du corps des sapeurs-pompiers.

Lors des examens de licence organisés les 28 et 29 octobre en présence des autorités de surveillance, un collaborateur a réussi l'examen de chef de quart, deux collaborateurs celui d'opérateur A et un collaborateur celui d'opérateur B.

CENTRALE NUCLEAIRE DE GÖSGEN

(Puissance nominale de 1020 MW bruts / 970 MW nets, réacteur à eau sous pression)

Déroulement de l'exploitation en octobre 2003

L'installation a été exploitée pendant tout le mois à sa puissance maximale.

La puissance a été abaissée les 7 et 21 octobre pour des tests de fonctionnement.

Tous les tests de fonctionnement et calibrages prescrits par les autorités ont été réalisés dans le délai imparti et n'ont donné lieu à aucune objection.

Les rejets de substances radioactives dans l'environnement ont été inférieurs aux valeurs limites fixées par les autorités.

CENTRALE NUCLEAIRE DE LEIBSTADT

(Puissance nominale de 1220 MW bruts / 1165 MW nets, réacteur à eau bouillante)

Déroulement de l'exploitation en octobre 2003

L'installation a pu être exploitée sans perturbations à pleine puissance.

Les rejets de substances radioactives dans l'environnement ont été inférieurs aux valeurs limites fixées par les autorités.